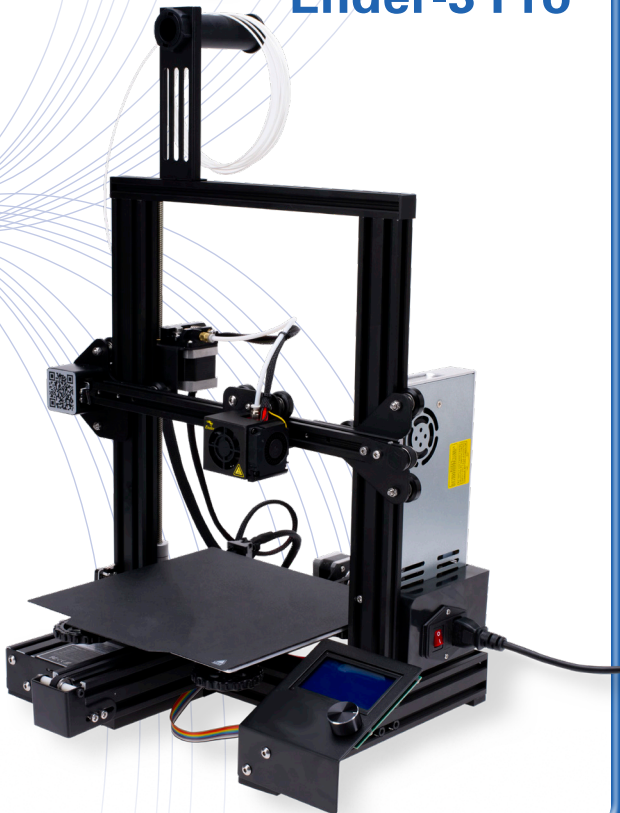


DE
FR
IT

3D Printer Ender Pro
Imprimante 3D Ender Pro
Stampante 3D Ender Pro

Ender-3 Pro



Art. Nr. 84774.01
74549

Inhaltsverzeichnis Sommaire Indice

Willkommen Bienvenue Benvenuti	3	Modell erstellen Créer un modèle Creazione modello	23
Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Istruzioni di sicurezza	4	Testdruck Impression d'essai Stampa di prova	24
Geräteübersicht Description de l'appareil Descrizione dell'apparecchio	10	Technische Angaben Caractéristiques techniques Dati tecnici	25
Einzelteile Composants Pezzi singoli	12	Display Menus Menus d'affichage Menu visualizzati	26
Aufbau Montage Montaggio	14	Gebrauchen Utilisation Uso	28
Filament einsetzen / austauschen Insérer / remplacer le filament Inserimento / sostituzione del filamento	19	Reinigung Nettoyage Pulizia	30
Druckplattform ausrichten Aligner la plate-forme d'impression Orientamento della piattaforma di stampa	20	Fehlermatrix Récapitulatif des anomalies Anomalia possibili	31
Vorheizen Préchauffer Preriscaldamento	22	Garantie / Vertrieb Garantie / Distribution Garanzia / Distribuzione	32

Willkommen Bienvenue Benvenuti



Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Wir haben für Sie ein haltbares und bei richtiger Anwendung absolut sicheres Produkt gebaut. Effektives und weitgehend gefahrloses Arbeiten ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Nous avons conçu pour vous un produit durable et absolument à condition d'être correctement utilisé. Toutefois, il n'est possible de travailler efficacement et pratiquement sans danger que si vous lisez ce mode d'emploi et les instructions de sécurité qu'il contient et les respectez. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Abbiamo costruito per voi un prodotto duraturo e assolutamente sicuro, se usato correttamente. Per poter lavorare con efficienza e la massima sicurezza è però indispensabile che leggiate e rispettiate queste istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni per la sicurezza in esse contenute. Conservate queste istruzioni per l'uso per poterle consultare anche in seguito. Ci auguriamo che anche in futuro daretè la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

Optionales Zubehör Accessoires optionnels Accessori opzionali



Filament
Filament
Filamento

Sicherheitshinweise
Consignes de sécurité
Istruzioni di sicurezza

Arbeitsplatzsicherheit
Sécurité du poste de travail
Sicurezza sul posto di lavoro

Arbeitsbereich hindernisfrei halten. Gerät nur bei ausreichenden Lichtverhältnissen betreiben und vor Sonneneinstrahlung schützen.

Maintenez le plateau sans obstacles. N'utiliser l'appareil qu'avec une lumière ambiante suffisante.

Tenere la zona di lavoro priva di ostacoli. Utilizzare l'apparecchio solo in condizioni di luce sufficiente.

Kinder unter 10 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen oder Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.

Les enfants de moins de 10 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances ne doivent pas utiliser l'appareil ni tenter de le nettoyer ou de l'entretenir, à moins qu'ils ne soient supervisés par une personne responsable de leur sécurité ou qu'on leur ait montré comment utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus.

I bambini di età inferiore a 10 anni e le persone con abilità fisiche, sensoriali o mentali limitate e privi di conoscenze ed esperienza possono utilizzare l'apparecchio o eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione solo se sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza o se viene mostrato loro come utilizzare l'apparecchio in sicurezza e se dimostrano di avere compreso i pericoli correlati.

Achtung: Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Flüssigkeiten/Gasen oder Staub betreiben – Explosionsgefahr!

Attention: Ne jamais faire fonctionner la tondeuse à proximité de liquides/gaz facilement inflammables ou de poussière – danger d'explosion!

Attenzione: non utilizzare l'apparecchio in prossimità di liquidi/gas o polveri facilmente infiammabili – pericolo di esplosione!

Elektrische Sicherheit
Sécurité électrique
Sicurezza elettrica

Schliessen Sie das Gerät ausschliesslich an eine richtig geerdete Steckdose an. Der Anschlussstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden.

Ne branchez l'appareil que sur une prise de courant correctement mise à la terre. La fiche de raccordement de l'appareil doit s'emboîter dans la prise de courant. La fiche ne doit pas être modifiée de quelque manière que ce soit. Collegare l'apparecchio solo a prese con messa a terra corretta. La spina di collegamento dell'apparecchio deve essere compatibile con la presa e non deve in nessun caso essere modificata.

Verwenden Sie das Gerät nicht während eines Gewitters.


N'utilisez pas l'appareil pendant un orage. Non utilizzare l'apparecchio durante i temporali.

Sicherheitshinweise
Consignes de sécurité
Istruzioni di sicurezza

Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.

N'utilisez pas le câble à d'autres fins, par exemple pour porter l'outil électrique, le suspendre ou pour retirer la fiche de la prise de courant.

Non usare il cavo per scopi diversi da quelli a cui è destinato, per trasportare l'utensile elettrico, per appenderlo o per estrarre la spina dalla presa di corrente.

 Verwenden Sie das Gerät nur im Haus und nicht an feuchten oder nassen Orten. Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.

N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur et pas dans des endroits humides ou mouillés. N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil.

L'utilizzo dell'apparecchio deve avvenire esclusivamente all'interno in luoghi asciutti e privi di umidità. Non esporre l'apparecchio alla luce solare diretta.

Sicherheit von Personen
Sécurité des personnes
Sicurezza delle persone

Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.

Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants. Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Körperteile von sich drehenden Teilen fernhalten. Tenir les parties du corps à l'écart des pièces en rotation.

Tenere le parti del corpo lontano dalle parti rotanti.

Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

Portez des vêtements appropriés. Ne portez ni vêtement ample ni bijou. Gardez les cheveux, vêtements et gants à distance des pièces en mouvement. Les parties mobiles peuvent happer les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs.

Indossare indumenti adatti. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontano da parti in movimento. Indumenti ampi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.

Gerät nicht bei Müdigkeit, physischem Unwohlsein, unter Einfluss von Drogen/Alkohol/Medikamenten etc. betreiben.

Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes fatigué, malade, sous influence de drogues/d'alcool/de médicaments etc.

Non usare l'apparecchio in caso di sonnolenza, malessere fisico o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti/alcol/medicinali, ecc.



Das Gerät wird im Betrieb extrem heiss - Verbrennungsgefahr. Berühren Sie die Düse und die Arbeitsplatte nicht während des Druckvorgangs oder solange diese nicht abgekühlt sind.

L'appareil devient extrêmement chaud lors de son fonctionnement : risque de brûlure. Ne touchez pas la buse et le plan de travail pendant l'impression ou jusqu'à ce qu'ils aient refroidi.

Durante il funzionamento l'apparecchio si scaldava molto: pericolo di ustioni! Non toccare l'ugello e la piastra di lavorazione durante il processo di stampa o prima che si sia raffreddata.

Sicherheitshinweise
Consignes de sécurité
Istruzioni di sicurezza

Vorsichtsmassnahmen
Mesures de précaution
Misure preventive

Lassen Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum unbeaufsichtigt.

Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant une période prolongée.

Non lasciare a lungo l'apparecchio in un luogo non presidiato.

Gerät/Zubehör/Netzkabel/Verlängerungskabel regelmässig auf Schadstellen überprüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr!

Contrôler régulièrement si l'appareil/les accessoires/le cordon/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Controllare regolarmente se l'apparecchio/gli accessori/il cavo/la prolunga sono difettosi. Non mettere in funzione apparecchi danneggiati (compreso il cavo) – far riparare/sostituire dal produttore, dal suo servizio assistenza o da tecnici qualificati. Non aprire da soli l'apparecchio – pericolo di lesione!

Nur originale, von LANDI genehmigtes Zubehör verwenden.

N'utiliser que les accessoires d'origine homologués par LANDI.

Utilizzare solo accessori originali, approvati dalla LANDI.

Vorhandene Sicherheitselemente nie verändern/deaktivieren.

Ne jamais modifier/désactiver les éléments de sécurité.

Non modificare/disattivare per nessun motivo gli elementi di sicurezza presenti.

Gerät ist nicht für die gewerbliche Nutzung bestimmt. L'appareil n'a pas été construite pour être utilisé dans un environnement professionnel.

L'apparecchio non è idoneo per l'uso commerciale.

Öffentliche Vorschriften für Ruhezeiten einhalten. Respecter les prescriptions publiques relatives aux périodes de repos.

Rispettare le direttive pubbliche relative alle ore di silenzio.

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch. Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule.

Nel caso in cui l'apparecchio venga usato per scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Benutzen Sie das Gerät in einer gut belüfteten und staubfreien Umgebung.

Utilisez l'appareil dans un environnement bien ventilé et exempt de poussière.

Utilizzare l'apparecchio in ambienti ben aerati e privi di polveri.

Nehmen Sie die Modelle nicht in den Mund.

Ne mettez pas les modèles dans votre bouche.

Non inserire i modelli in bocca.

Sicherheitshinweise
Consignes de sécurité
Istruzioni di sicurezza

Ausgeschaltetes Gerät immer gegen unbeabsichtigtes Einschalten sichern.

Lorsque l'appareil est éteint, toujours le protéger contre tout redémarrage involontaire.

Assicurare sempre l'apparecchio spento contro accensioni involontarie.

Verwenden Sie das Gerät nicht um Behälter für die Aufbewahrung von Lebensmittel herzustellen. N'utilisez pas l'appareil pour fabriquer des récipients destinés à conserver des aliments.

Non utilizzare l'apparecchio per realizzare contenitori destinati alla conservazione di generi alimentari

Verwenden Sie das Gerät nicht um elektrische Geräte herzustellen.

N'utilisez pas l'appareil pour fabriquer des appareils électriques.

Non utilizzare l'apparecchio per realizzare dispositivi elettrici.

Lösen Sie die Modelle nicht mit Gewalt.

Ne forcez pas pour desserrer les modèles.

Non applicare forza per il distacco dei modelli.

Setzen Sie den Drucker keinen starken Vibrationen oder instabilen Umgebungen aus. Dies führt zu schlechter Druckqualität.

N'exposez pas l'imprimante à de fortes vibrations ou à des environnements instables. Cela entraîne une mauvaise qualité d'impression.

Non esporre l'apparecchio a vibrazioni forti o ambienti instabili, per non compromettere la qualità di stampa.

Reinigen Sie das Gerät regelmässig. Ein unge-reinigtes Gerät kann zu schlechten Druckergebnissen führen..

Nettoyez régulièrement l'appareil. Un appareil qui n'a pas été nettoyé peut entraîner des résultats d'impression médiocres..

Pulire regolarmente l'apparecchio, per non compromettere la qualità di stampa..

Reinigen Sie Filament von der Düsen spitze mit den mitgelieferten Werkzeugen, bevor die Düse abkühlt. Berühren Sie die Düse nicht direkt. Dies kann zu Verletzungen führen.

Nettoyez le filament de l'extrémité de la buse à l'aide des outils fournis avant que la buse ne refroidisse. Ne touchez pas directement la buse. Cela peut provoquer des blessures.

Rimuovere il filamento dalla punta dell'ugello prima che si raffreddi, utilizzando gli strumenti in dotazione. Il contatto diretto con l'ugello può causare lesioni.

Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen.

Laisser refroidir l'appareil avant de le ranger.

Fare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

Gerät trocken, staubfrei, frostgeschützt und für Kinder unerreichbar lagern.

Entreposer l'appareil au sec, à l'abri des poussières et du gel et hors de portée des enfants.

Conservare l'apparecchio asciutto, senza polvere, a riparo dal gelo e non raggiungibile dai bambini.

Service
Service
Assistenza

Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.

Ne faites réparer votre appareil que par du personnel qualifié et uniquement avec des pièces de rechange d'origine. Cela assure le maintien de la sécurité de l'appareil.

Far riparare l'apparecchio solo da personale tecnico qualificato e con ricambi originali, al fine di mantenere la sicurezza dell'apparecchio.

Notizen
Notes
Note



Entsorgung/Umweltschutz
Elimination/Protection de l'environnement
Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet.

Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.

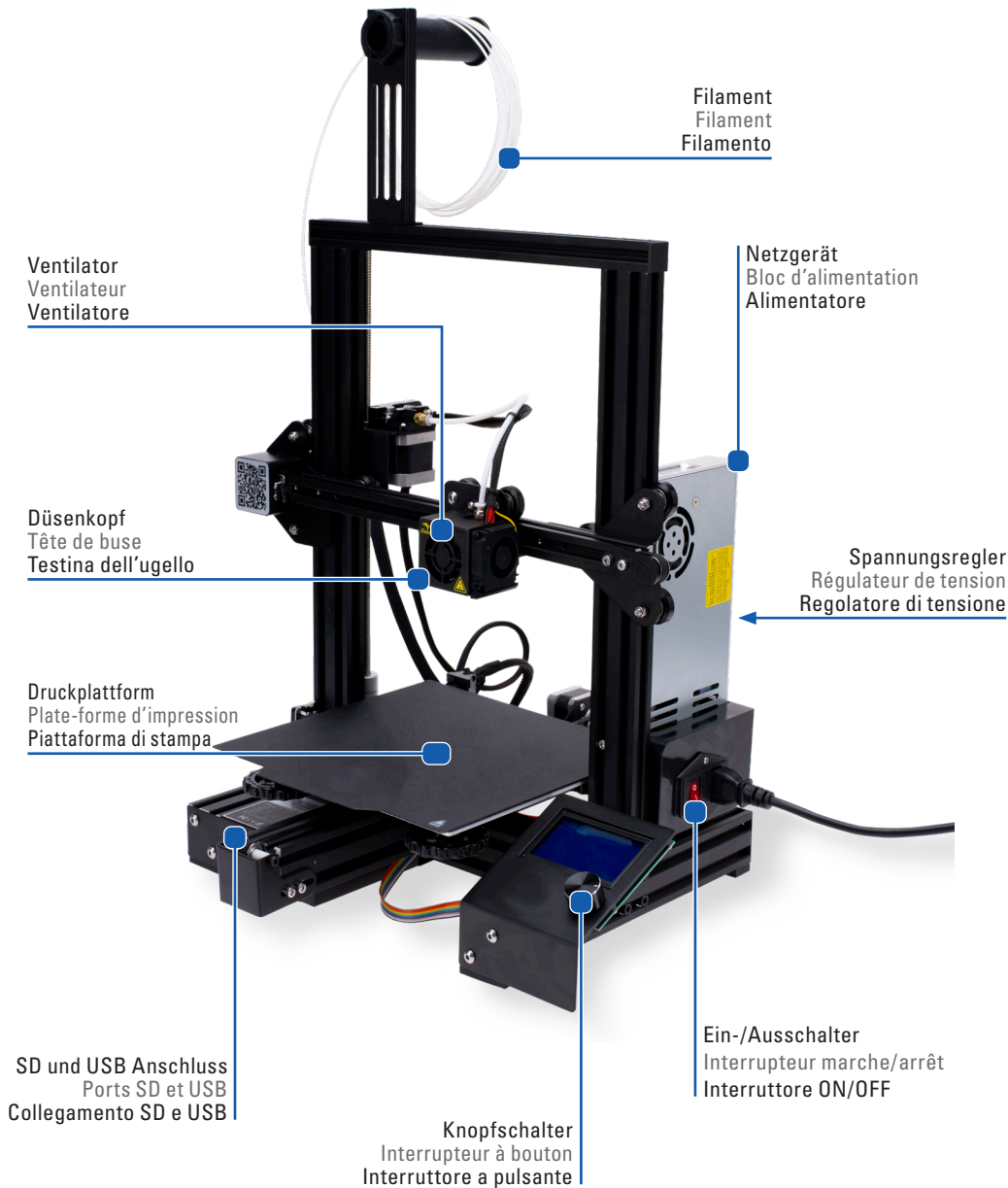
Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés.

Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.

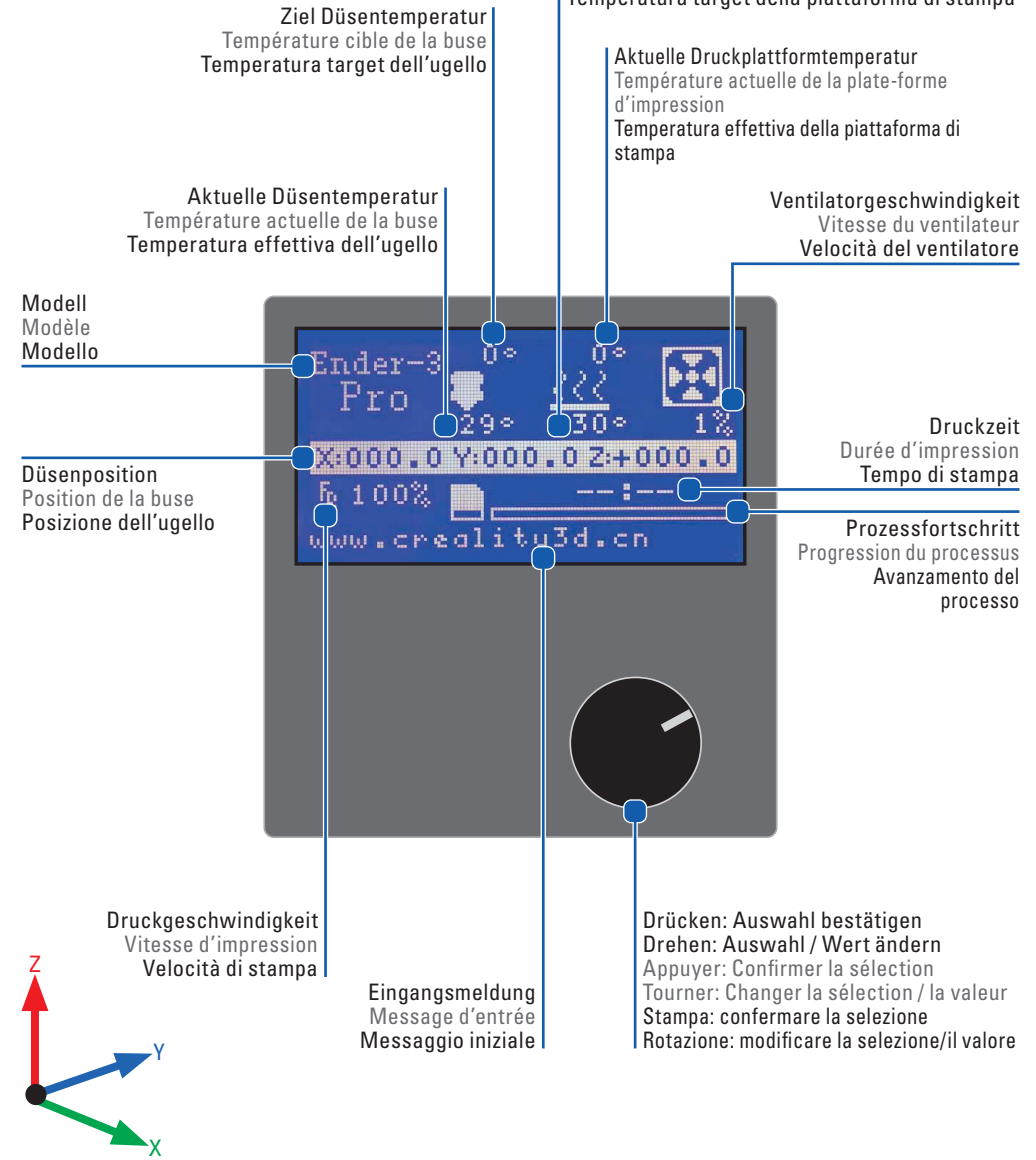
Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati.

Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

Geräteübersicht
Description de l'appareil
Descrizione dell'apparecchio



Mitgeliefertes Zubehör
 Accessoires fournis
 Accessori in dotazione



Einzelteile
Composants
Pezzi singoli



1
Display
Écran
Display



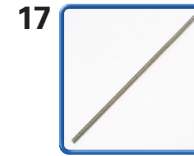
2
Grundplatte
Plaque de base
Piastra portautensile



3
Netzgerät
Bloc d'alimentation
Alimentatore



16
Z-Achsen Profil links
Profilé gauche de l'axe Z
Profilo asse Z a sinistra



17
Leitspindel
Vis-mère
Vite conduttrice



18
X-Achsen Profil
Profilé de l'axe X
Profilo dell'asse X



4
Z-Achsen Rollenhalter
Support de roulement pour l'axe Z
Portarulli asse Z



5
Extruder
Extrudeuse
Estrusore



6
Umlenkrolle
Poulie de renvoi
Rullo di rinvio



19
Brückenprofil
Profilé d'encadrement
Profilo ponte



20
M5x8
M5x8
M5x8



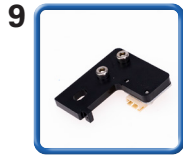
21
M4x20
M4x20
M4x20



7
Düsenkopf
Tête de buse
Testina dell'ugello



8
Z-Achsen Motor
Moteur de l'axe Z
Motorino asse Z



9
Z-Achsen Endanschlag
Butée de l'axe Z
Finecorsa asse Z



22
M4x16
M4x16
M4x16



23
M5x45
M5x45
M5x45



24
M5x25
M5x25
M5x25



10
Rohr Filamenthalter
Tube du porte-filament
Tubo porta-filamento



11
Halterung Rohr
Support pour tube
Portatubo



12
Profilschutz
Protection du profilé
Salvaprofilo



25
M4x18
M4x18
M4x18



26
M5 T-Nut
Écrou en T M5
Dado M5 T



27
SD-Karte und Leser
Carte SD et lecteur
Scheda SD e lettore



13
Stromkabel
Cordon électrique
Cavo di alimentazione



14
Antriebsriemen
Courroie d'entraînement
Cinghia di trasmissione



15
Z-Achsen Profil rechts
Profilé droit de l'axe Z
Profilo asse Z a destra



28
Düse und Anschluss
Buse et raccord
Ugello e collegamento



29
Schaber
Grattoir
Spatola

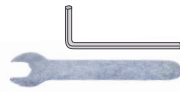


30
Reinigungsnadel
Aiguille de nettoyage
Ago da pulizia

Einzelteile
Composants
Pezzi singoli

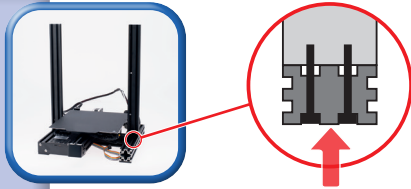
Aufbau Montage Montaggio

Zu verwendendes Werkzeug
Outils à utiliser
Utensili da utilizzare



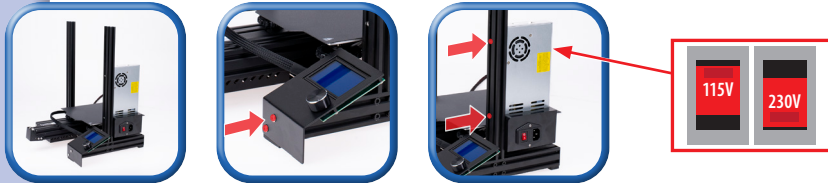
Vor Inbetriebnahme Sicherheitshinweise lesen. Gerät auf Vollständigkeit prüfen.
Avant la mise en service, lire les consignes de sécurité. Contrôler si l'appareil est complet.
Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per la sicurezza. Verificare che l'apparecchio sia completo.

1



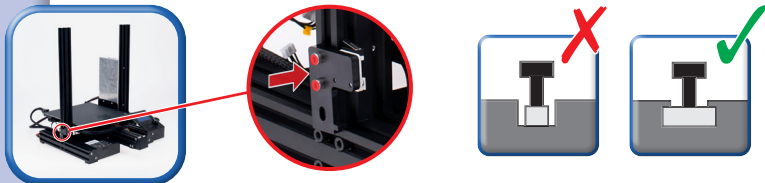
Z-Achsenprofil rechts (15) und links (16)
festschrauben (23)
Visser (23) le profilé droit (15) et gauche
(16) de l'axe Z
Avvitare il profilo asse Z a destra (15) e a
sinistra (16) (23)

2



Display (1) und Netzgerät (3) festschrauben
(20 & 21), Spannungsregler einstellen
Visser (20 & 21) l'écran (1) et le bloc d'alimentation (3), régler le régulateur de tension
Avvitare il display (1) e l'alimentatore (3) (20
e 21), impostare il regolatore di tensione

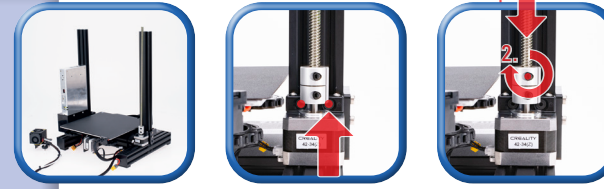
3



Z-Achsen Endanschlag (9) festschrauben
Visser la butée de l'axe Z (9)
Avvitare il finecorsa dell'asse Z (9)

Aufbau (Fortsetzung) Montage (suite) Montaggio (segue)

4



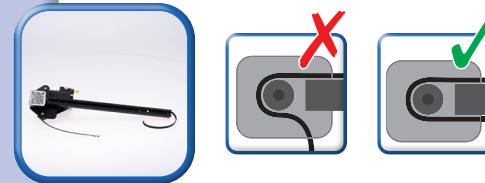
Z-Achsenmotor (8) festschrauben (25),
Anschließend Leitspindel (17) einsetzen
Visser (25) le moteur de l'axe Z (8), puis
insérer la vis-mère (17)
Avvitare il motorino dell'asse Z (8) (25),
quindi inserire la vite conduttrice (17)

5



Extruder (5) an X-Achsen Profil (18) fest-
schrauben (22), Anschluss (28) montieren
Visser (22) l'extrudeuse (5) au profilé de
l'axe X (18), monter le raccord (28)
Avvitare l'estrusore (5) al profilo dell'asse
X (18) (22) e applicare il collegamento (28)

6



Antriebsriemen (14) montieren
Monter la courroie d'entraînement (14)
Montare la cinghia di trasmissione (14)

Aufbau (Fortsetzung)
Montage (suite)
Montaggio (segue)

7



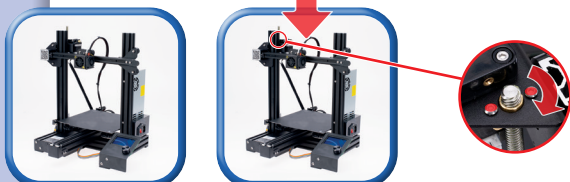
Düsenkopf (7) aufsetzen, Antriebsriemen (14) befestigen
 Mettre la tête de buse (7), fixer la courroie d'entraînement (14)
 Applicare la testina dell'ugello (7) e fissare la cinghia di trasmissione (14)

8



Z-Achsenrollenhalter (4) festschrauben (22)
 Visser (22) le support de rouleur pour l'axe Z (4)
 Avvitare il portarulli dell'asse Z (4) (22)

9

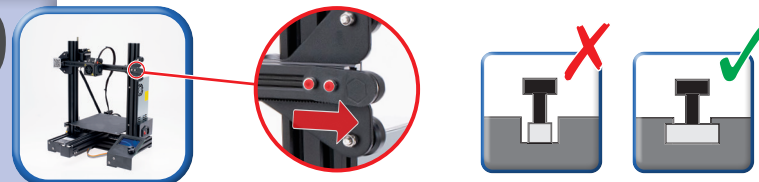


X-Achsen Profil montieren, Leitspindelführung einstellen
 Monter le profil de l'axe X, régler le guide de la vis-mère
 Montare il profilo dell'asse X e regolare la guida della vite conduttrice

! Nicht zu fest anziehen
 Ne pas trop serrer
 ● Non stringerla eccessivamente

Aufbau (Fortsetzung)
Montage (suite)
Montaggio (segue)

10



Umlenkrolle (6) festschrauben, Antriebsriemen (14) spannen
 Visser la poulie de renvoi (6), tendre la courroie d'entraînement (14)
 Avvitare il rullo di rinvio (6) e tendere la cinghia di trasmissione (14)

11



Brückenprofil (19) festschrauben (24), Profilschutz (12) montieren
 Visser (24) le profilé d'encadrement (19), monter la protection du profilé (12)
 Avvitare il profilo ponte (19) (24) e montare il salvaprofilo(12)

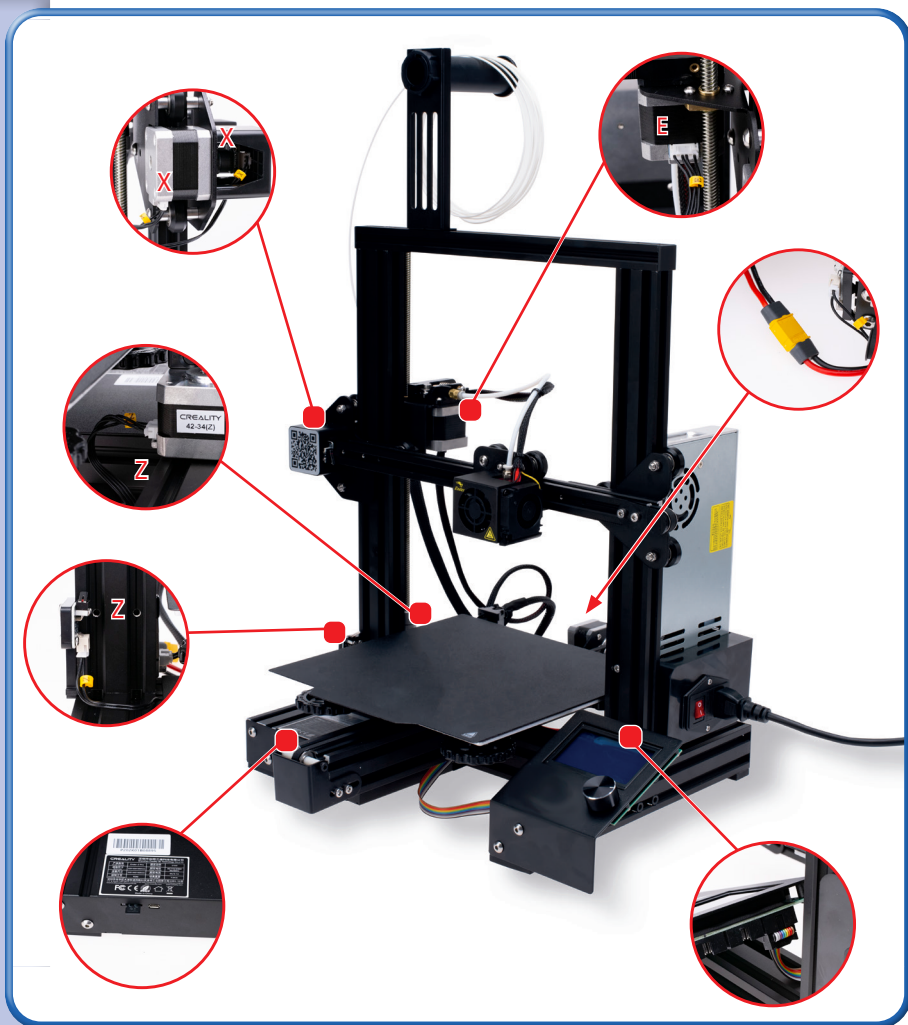
12



Halterung (11) festschrauben (20 & 26), Rohr Filamenthalter (10) montieren
 Visser (20 & 26) le support (11), monter le tube du porte-filament (10)
 Avvitare il supporto (11) (20 e 26) e montare il tubo porta-filamento (10)

Aufbau (Fortsetzung)
Montage (suite)
Montaggio (segue)

13



Stecker verbinden
 Raccorder les fiches
 Collegare la spina

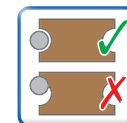
Filament einsetzen / austauschen
Insérer / remplacer le filament
Inserimento / sostituzione del filamento

1



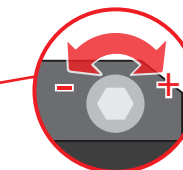
Gerät einschalten, Düse vorheizen (S.22), Filamentrolle an Halter hängen
 Allumer l'appareil, préchauffer la buse (p.22), accrocher le rouleau de filament sur le support
 Accendere l'apparecchio, preriscaldare l'ugello (pag. 22) e appendere il rullo del filamento sul supporto

2



Extruderfedergriff gedrückt halten, Filament einführen bis es aus der Düse drückt
 Maintenir appuyé la poignée à ressort de l'extrudeuse, insérer le filament jusqu'à ce qu'il sorte de la buse
 Tenere premuta l'impugnatura a molla dell'estrusore e inserire il filamento finché sporge dall'ugello

3



Extruderfedergriff loslassen, Feder nach bedarf spannen
 Relâcher la poignée à ressort de l'extrudeuse, tendre le ressort selon les besoins
 Rilasciare l'impugnatura a molla dell'estrusore ed eventualmente tendere la molla

Austauschen | Remplacer | Sostituzione

A



Filament nahe am Extruder abtrennen, neues Filament einschieben bis es mit dem alten verbunden ist
 Couper le filament près de l'extrudeuse, insérer le nouveau filament jusqu'à ce qu'il soit relié à l'ancien
 Troncare il filamento vicino all'estrusore e inserire un filamento nuovo finché si collega al filamento vecchio

oder | ou | o

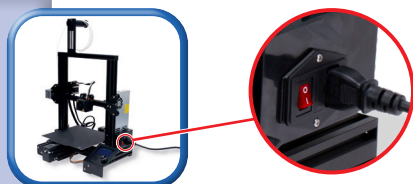
B



Düse vorheizen (S.22), Filament nahe am Extruder abtrennen, Filament herausziehen. Neues Filament einsetzen
 Préchauffer la buse (p.22), couper le filament près de l'extrudeuse, retirer le filament. Insérer un nouveau filament
 Preriscaldare l'ugello (pag. 22), troncare il filamento vicino all'estrusore ed estrarlo. Inserire un filamento nuovo

Druckplattform ausrichten Aligner la plate-forme d'impression Orientamento della piattaforma di stampa

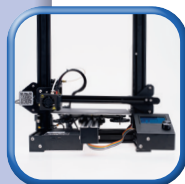
1



Gerät einstecken und einschalten
Brancher et allumer l'appareil
Collegare e accendere l'apparecchio

- ! Arbeitsfläche von Werkzeug / unnötigen Objekten / Staub / Schmutz / Abfall befreien
- Enlevez les outils, les poussières inutiles, les saletés et les chutes du plateau
- Liberare il piano di lavoro da attrezzi / polvere / sporco / rifiuti

2



Info Screen	↑
Prepare	→
Control	→
Print from TF	→
About Printer	→



Main	↑
Move Axis	→
Auto Home	→
Set Home Offsets	→
Disable Steppers	→

Düsenkopf auf Nullpunkt ausrichten
Aligner la tête de la buse sur le point zéro
Allineare la testina dell'ugello sul punto zero

3

Info Screen	↑
Prepare	→
Control	→
Print from TF	→
About Printer	→

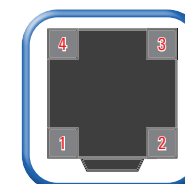
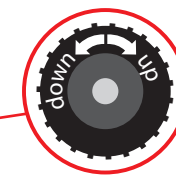


Main	↑
Move Axis	→
Auto Home	→
Set Home Offsets	→
Disable Steppers	→

Schrittmotor ausschalten
Désactiver le moteur pas à pas
Spegnere il motorino passo passo

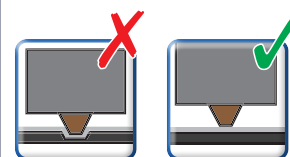
Druckplattform ausrichten Aligner la plate-forme d'impression Orientamento della piattaforma di stampa

4

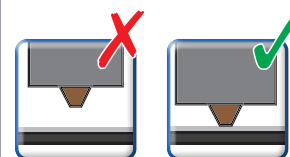


Druckplattform in allen vier Ecken justieren
Ajuster la plate-forme d'impression dans les quatre coins
Regolare la piattaforma sui quattro angoli

- ! Papier zwischen Düse und Druckplattform legen. Düse soll leichte kratzer auf dem Papier hinterlassen, wenn es bewegt wird.
- Placer le papier entre la buse et la plate-forme d'impression. La buse doit laisser de légères rayures sur le papier lorsqu'il est déplacé.
- Posizionare la carta tra l'ugello e la piattaforma di stampa.
- Muovendosi, l'ugello deve lasciare sulla carta dei graffi leggeri.



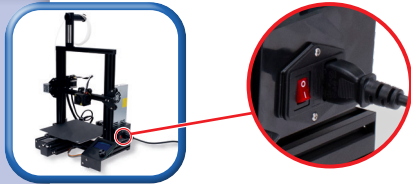
Papier lässt sich nicht bewegen: Drehknopf anziehen bis sich das Papier bewegen lässt
Le papier ne peut pas être déplacé: Serrer le bouton jusqu'à ce que le papier puisse être déplacé
La carta non si muove: stringere la manopola finché la carta si muove



Papier hat keinen Widerstand: Drehknopf lösen bis das Papier leichten Widerstand hat
Le papier n'a aucune résistance: Desserrer le bouton jusqu'à ce que le papier présente une légère résistance
La carta non fa resistenza: allentare la manopola finché la carta fa leggera resistenza

Vorheizen Préchauffer Preriscaldamento

1



Gerät einstecken und einschalten
Brancher et allumer l'appareil
Collegare e accendere l'apparecchio

- ! Arbeitsfläche von Werkzeug / unnötigen Objekten / Staub / Schmutz / Abfall befreien
Enlevez les outils, les poussières inutiles, les saletés et les chutes du plateau
Liberare il piano di lavoro da attrezzi / polvere / sporco / rifiuti

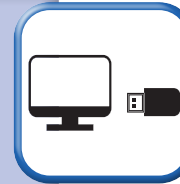
2



Vorheizen
Préchauffer
Preriscaldamento

Modell erstellen Créer un modèle Creazione modello

1



SD mit Computer verbinden, Software «Creality Slicer» installieren
Connecter la carte SD à l'ordinateur, installer le logiciel «Creality Slicer»
Collegare l'SD al computer, installare il software «Creality Slicer»

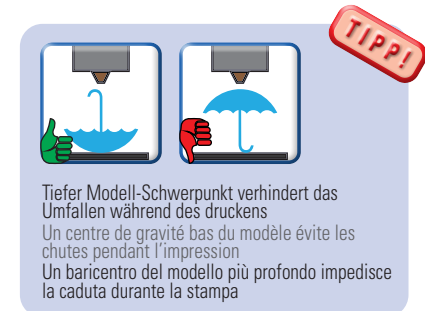
- ! Software entsprechend Windows oder MAC auswählen
Sélectionner le logiciel Windows ou MAC correspondant
Scegliere il software per Windows o MAC

2



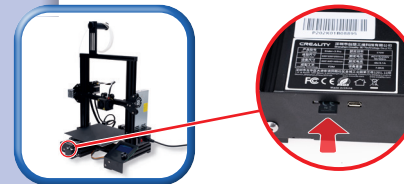
Modell erstellen und abspeichern
Créer et sauvegarder le modèle
Creare il modello e salvarlo

- ! Diverse Onlineportale bieten kostenlose und legale Modelle zum Download
Divers portails en ligne proposent des modèles gratuits à télécharger légalement
Vari portali online offrono modelli gratuiti che possono essere regolarmente scaricati



Tiefer Modell-Schwerpunkt verhindert das Umfallen während des druckens
Un centre de gravité bas du modèle évite les chutes pendant l'impression
Un baricentro del modello più profondo impedisce la caduta durante la stampa

3



SD oder Computer mit Gerät verbinden
Raccorder la carte SD ou l'ordinateur à l'appareil
Collegare l'SD o il computer all'apparecchio

Testdruck

Impression d'essai

Stampa di prova

1



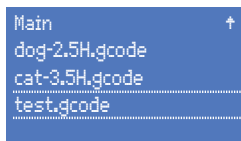
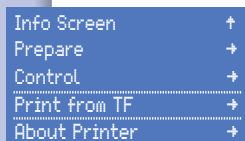
Vorheizen S.22
Préchauffer p.22
Preriscaldamento pag. 22

2



Modell erstellen S.23
Créer un modèle p.23
Creazione modello pag. 23

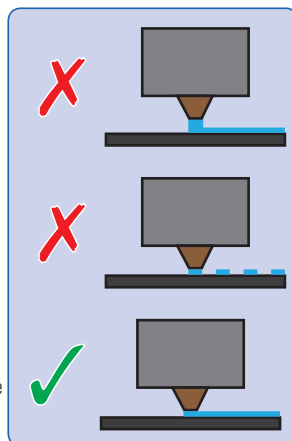
3



Drucken
Imprimer
Stampa

- Bei ungenügender Ausgabeleistung Druck abbrechen und Gerät neu justieren. Testdruck wiederholen.
- Si la puissance de sortie est insuffisante, arrêter l'impression et réajuster l'appareil. Répéter l'impression d'essai.
- In caso di risultati insoddisfacenti, interrompere la stampa e regolare di nuovo l'apparecchio Ripetere la stampa di prova.

- Druckvorgang kann jederzeit pausiert werden. Der Drucker macht da weiter wo der unterbruch stattfand.
- L'impression peut être interrompue à tout moment. L'imprimante reprend là où le processus a été arrêté.
- Il processo di stampa può essere sospeso in qualunque momento La stampante riprende poi dal punto in cui si era verificata l'interruzione



Technische Angaben

Caractéristiques techniques

Dati tecnici

Abmessungen (L x H x T)
Dimensions (L x H x P)
Dimensioni (L x A x P)

44 x 44 x 46.5 cm

Gewicht
Poids
Peso

ca. 7 kg

3D Druck Methode
Méthode d'impression 3D
Metodo di stampa 3D

FDM

max. Druckbereich
Zone d'impression max.
Area di stampa max

22 x 22 x 25 cm

Schichtdicke
Épaisseur de la couche
Spessore dello strato

0.1 - 0.4 mm

Düsengröße
Taille de la buse
Dimensioni ugello

ø 0.4 mm

Genauigkeit
Précision
Precisione

±0.1 mm

Filament (PLA)
Filament (PLA)
Filamento (PLA)

ø 1.75 mm

Netzanschluss
Raccordement au réseau
Tensione di rete

**115 V / 230 V ~
50 Hz / 60 Hz**

Temp. Druckbett
Temp. lit d'impression
Temp. base di stampa

≤ 110°C

Nennleistung
Puissance nominale
Potenza nominale

270 W

Temp. Düse
Temp. buse
Temp. ugello

≤ 260°C

Ausgangsspannung
Tension de sortie
Tensione di uscita

24V ---

Druckgeschwindigkeit
Vitesse d'impression
Velocità di stampa

≤ 180 mm/s

Schnittstellen
Interfaces
Interfacce

**SD - Karte,
Micro-USB Anschluss**

Formate
Formats
Formati

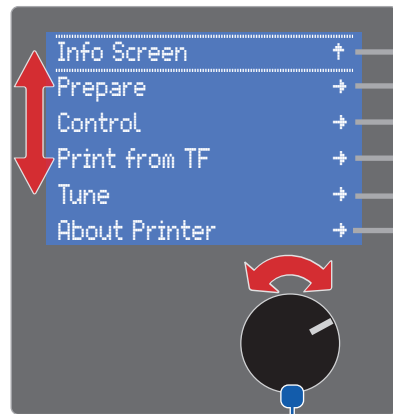
STL, OBJ, AMF


Betriebssystem
Système d'exploitation
Sistema operativo **MAC, Linux,
Windows (XP / Vista / 7 / 10)**

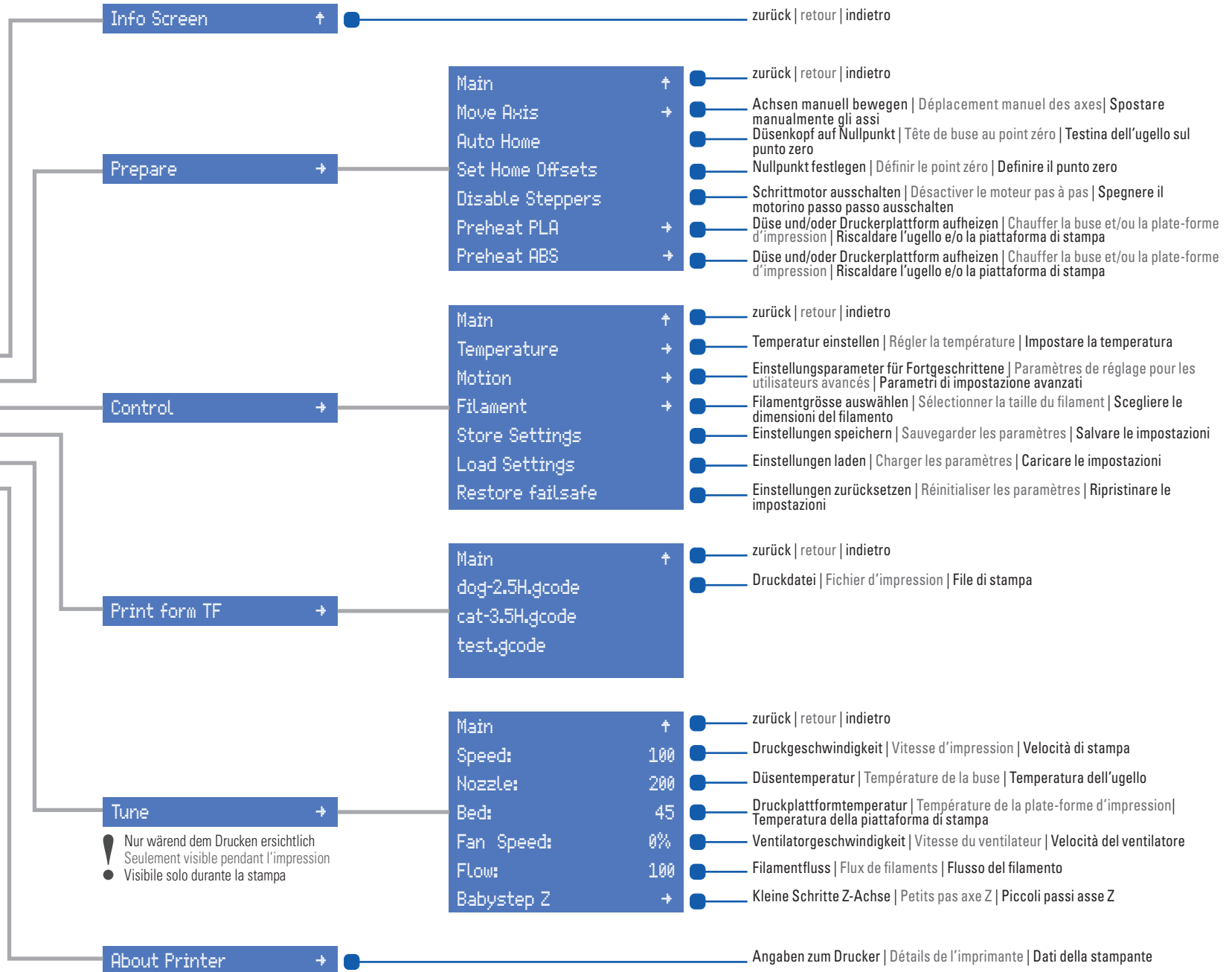
Display Menus

Menus d'affichage

Menu visualizzati



Drücken: Auswahl bestätigen 
 Drehen: Auswahl / Wert ändern
 Appuyer: Confirmer la sélection
 Tourner: Changer la sélection / la valeur
 Stampa: confermare la selezione
 Rotazione: modificare la selezione/il valore

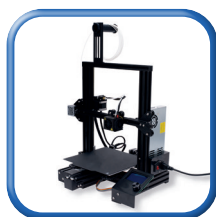


1



Modell erstellen S.23
Créer un modèle p.23
Creazione modello pag. 23

2



Gerät positionieren
Positionner l'appareil
Posizionare l'apparecchio

3.1

Korrekte Anwendung
Utilisation correcte
Uso corretto

- ! Arbeitsfläche von Werkzeug/ unnötigen Objekten/ Staub/ Schmutz/ Abfall befreien
Enlevez les outils, les poussières inutiles, les saletés et les chutes du plateau
- Liberare il piano di lavoro da attrezzi/ polvere/ sporco/ rifiuti

- ! Sicherheitshinweise beachten!
Tenir compte des consignes de sécurité!
- Osservare le direttive di sicurezza!

Für gute Luftzirkulation sorgen.
Ideale Umgebungstemperatur: 18°C – 26°C. Nicht in der Nähe eines wärmeerzeugenden Gerätes stellen. Vor Sonnenlicht schützen.
Veiller à une bonne circulation d'air. Température ambiante idéale: 18°C – 26°C. Ne placez pas à proximité d'un appareil générateur de chaleur. Protéger du soleil.
Assicurarsi che ci sia una buona circolazione dell'aria. Temperatura ambiente ideale: 18°C – 26°C. Non posizionare vicino a un dispositivo che genera calore. Proteggere dai raggi solari.

3



- I** **Gerät einstecken und einschalten**
Brancher et allumer l'appareil
Collegare e accendere l'apparecchio
- II** **Filament einsetzen S.19**
Insérer le filament p.19
Inserimento del filamento pag. 19
- III** **Druckplattform ausrichten S.20**
Aligner la plate-forme d'impression p.20
Orientamento della piattaforma di stampa pag. 20
- IV** oder **Speicher anschliessen**
Connecter la mémoire
Collegamento della memoria
- V** **Datei auswählen**
Sélectionner le fichier
Selezionare il file
- VI** **Druck beendet**
Impression terminée
Stampa terminata
- VII** **Gerät ausschalten und ausziehen**
Éteindre et débrancher l'appareil
Spegner l'apparecchio ed estrarre

- Gerät heizt auf und beginnt anschließend mit dem Druckvorgang
La machine se réchauffe puis commence à imprimer
L'apparecchio si scalda e quindi avvia il processo di stampa

- Gerät fährt nach dem Beenden an den Nullpunkt zurück und kühlt ab
L'appareil revient au point zéro après l'arrêt et se refroidit
Al termine, l'apparecchio torna al punto zero e si raffredda

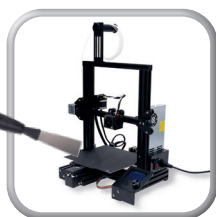
- ! Gerät nach dem Gebrauch vollständig abkühlen lassen!
Laisser entièrement refroidir l'appareil après l'utilisation!
- Far raffreddare l'attrezzo completamente dopo l'utilizzo!

5



Reinigung und Lagerung S. 30
Nettoyage et rangement p.30
Pulizia e immagazzinaggio p.30

4



Modell entfernen
Retirer le modèle
Rimuovere il modello

- ! Modell nie gewaltsam entfernen
Ne jamais retirer le modèle par la force
- Non applicare forza per la rimozione del modello

Reinigung und Lagerung Nettoyage et rangement Pulizia e immagazzinaggio

- ! Es darf kein Wasser ins Geräteinnere gelangen! Keine scheurenden Reinigungsmittel verwenden!
L'eau ne doit pas pénétrer à l'intérieur de l'appareil! Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs!
- Evitare infiltrazioni di acqua all'interno dell'apparecchio! Evitare l'uso di detergenti abrasivi!

1



Gerät feucht abwischen
Essuyer l'appareil avec un chiffon humide
Pulire l'apparecchio con un panno umido

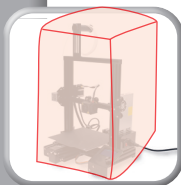
2



Filamentreste abschaben
Gratter les résidus de filaments
Rimuovere con la spatola i residui di filamento

- ! Um gleichmässige Ergebnisse zu erzielen verwenden Sie Glasreiniger oder Isopropylalkohol zur Reinigung der Druckoberfläche
Pour obtenir des résultats réguliers, utiliser un nettoyant pour vitres ou de l'alcool isopropylique pour nettoyer la surface d'impression
Per ottenere un risultato uniforme, pulire la superficie con un detergente per vetro o con alcool isopropilico

3



Zugedeckt, in trockenem Raum und vor Kindern geschützt aufbewahren
Conservez l'appareil dans un état fermé, dans une pièce sèche et tenez-le éloigné des enfants
Conservare coperto, in ambiente asciutto e fuori dalla portata dei bambini



Fehlermatrix Récapitulatif des anomalies Anomalia possibili

Gerät funktioniert nicht L'appareil ne fonctionne pas L'apparecchio non funziona	<ul style="list-style-type: none"> – Gerät eingesteckt? Alle Stecker korrekt verbunden? Servicestelle kontaktieren – Perceuse branchée? Toutes les fiches sont-elles correctement connectées? Contacter le service après-vente – L'apparecchio è collegato? Tutte le spine sono collegate correttamente? Contattare il centro di assistenza
Gerät heizt nicht auf L'appareil ne chauffe pas L'apparecchio non si scalda	<ul style="list-style-type: none"> – Alle Stecker korrekt verbunden? Servicestelle kontaktieren – Toutes les fiches sont-elles correctement connectées? Contacter le service après-vente – Tutte le spine sono collegate correttamente? Contattare il centro di assistenza
Extrudermotor läuft nicht Le moteur de l'extrudeuse ne fonctionne pas Il motorino dell'estrusore non funziona	<ul style="list-style-type: none"> – Alle Stecker korrekt verbunden? Servicestelle kontaktieren – Toutes les fiches sont-elles correctement connectées? Contacter le service après-vente – Tutte le spine sono collegate correttamente? Contattare il centro di assistenza
Extrudermotor macht abnormale Geräusche Le moteur de l'extrudeuse fait des bruits anormaux Il motorino dell'estrusore emette suoni anomali	<ul style="list-style-type: none"> – Endanschlag defekt? Motor überhitzt? Servicestelle kontaktieren – Butée d'extrémité défectueuse? Le moteur a surchauffé. Contacter le service après-vente – Il fincorsa è difettoso? Il motorino si è surriscaldato? Contattare il centro di assistenza
Filament tritt nicht aus Le filament ne sort pas Il filamento non fuoriesce	<ul style="list-style-type: none"> – Temperatur korrekt? Düse verstopft? Servicestelle kontaktieren – La température est-elle correcte? Buse bouchée? Contacter le service après-vente – La temperatura è corretta? L'ugello è intasato? Contattare il centro di assistenza
Gerät druckt nicht L'appareil n'imprime pas L'apparecchio non stampa	<ul style="list-style-type: none"> – Korrektes Dateiformat? Genügend Filamen? Richtiges Filament? Düse korrekt eingestellt? Servicestelle kontaktieren – Format du fichier correct? Assez de filaments? Le bon filament? La buse est-elle correctement réglée? Contacter le service après-vente – Il formato del file è corretto? La quantità di filamento è sufficiente? Il filamento utilizzato è corretto? L'ugello è stato regolato correttamente? Contattare il centro di assistenza
Keine Anzeige auf Display Aucune indication sur l'écran Nessuna indicazione sul display	<ul style="list-style-type: none"> – Stecker korrekt verbunden? Servicestelle kontaktieren – La fiche est-elle correctement connectée? Contacter le service après-vente – La spina è collegata correttamente? Contattare il centro di assistenza
Modell verschoben und/oder unvollständig Modèle déplacé et/ou incomplet Modello spostato e/o incompleto	<ul style="list-style-type: none"> – Nullpunkt korrekt? Düsenkopf korrekt montiert? Richtiges Filament? Genügend Filament? Servicestelle kontaktieren – Le point zéro est-il correct? La tête de buse est-elle correctement montée? Le bon filament? Assez de filament? Contacter le service après-vente – Il punto zero è impostato correttamente? La testina dell'ugello è montata correttamente? Il filamento utilizzato è corretto? La quantità di filamento è corretta? Contattare il centro di assistenza

5 Jahre Garantie

5 ans garantie

5 anni garanzia

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde. Ausgenommen Verschleissteile.

La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie. Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie.

La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo. Ecceetto le parti usurate.

CE Weitere Angaben zur Vervollständigung der EG-Konformitätserklärung Informations complémentaires pour remplir la Déclaration CE de conformité Ulteriori informazioni sul completamento della Dichiarazione CE di conformità

In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit, EMV und der Niederspannungsrichtlinie.
Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité, de CEM et de la Directive de basse tension.
In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza, EMC e alla Direttiva Bassa tensione.

Berücksichtigte Richtlinien / Normen: Normes / Directives européennes considérées: Norme / Direttive Europee considerate:				
				- 2014/30/EU - 2014/35/EU - EN 55032:2015 - EN 61000-3-2:2014 - EN 61000-3-3:2013 - EN 55024: 2010+A1:2015 - EN 62368-1:2014+A11:2017
Bezeichnung / Typ: Designation / Type: Designazione / Tipo:	3D PRINTER ENDER PRO (84774.01 / 74549) Ender-3 Pro	Datum: Date: Data:	2021	

Benannter Stelle: Organisme notifié: Organismo notificato:	Shenzhen HUAK Testing Technology Co., Ltd. Junfeng Zhongcheng Zhizao Innovation Park, 1-2F, B2 Building, Fuhai Street, Shenzhen, China
--	---

Hersteller / Bevollmächtigter: Fabricant / Mandataire: Fabricante / Mandatario:	Landi Schweiz AG Schulriederstrasse 5 CH-3293 Dotzigen www.landich.ch	Dotzigen, 15. Aug. 2021		
		Marianne Winistörfer, PGM		Roland Hugi, PGM

Dokumentationsbevollmächtigte: Personne autorisée à constituer le dossier technique: Rappresentante autorizzato per la documentazione:	Landi Schweiz AG Schulriederstrasse 5 CH-3293 Dotzigen www.landich.ch	Dotzigen, 15. Aug. 2021		
		Marianne Winistörfer, PGM		Roland Hugi, PGM

Vertrieb

Distribution

Distribuzione

Landi Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.landich.ch

Garden Center Plus
1-3, rue F.W. Raiffeisen
L-2411 LUXEMBOURG
Tel.: (+352) 28 38 49 07